



**Fig A**

1	OBLAST POUŽITÍ .....	3
2	POPIS (OBR. A) .....	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ .....	3
4	SYMBOLY .....	3
5	OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE .....	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	5
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	5
7	MONTÁŽ .....	5
7.1	<i>Vkládání vrtacího bitu nebo vrtáku</i> .....	5
7.2	<i>Pomocná rukojeť</i> .....	6
7.3	<i>Hloubková měrka</i> .....	6
8	PROVOZ .....	6
8.1	<i>Volba provozního režimu</i> .....	6
8.2	<i>Páka chodu vpřed a vzad</i> .....	6
8.3	<i>Variabilní rychlost</i> .....	6
8.4	<i>Zapínání a vypínání</i> .....	6
8.5	<i>Režim trvalého chodu</i> .....	6
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	6
9.1	<i>Čištění</i> .....	6
9.2	<i>Údržba</i> .....	7
10	TECHNICKÉ ÚDAJE .....	7
11	HLUČNOST .....	7
12	USKLADNĚNÍ .....	7
13	ZÁRUKA .....	7
14	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ .....	8



# POWERPLUS POWC1020

## PŘÍKLEPOVÁ VRTAČKA 600W POWC1020

CS

### 1 OBLAST POUŽITÍ

Tento elektrický nástroj je určen ke šroubování a vrtání dřeva, kovu, plastu a zdiva. Nástroj není určen ke komerčnímu využití



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

### 2 POPIS (OBR. A)

1. Sklíčidlo
2. Hloubková měrka
3. Volič režimu vrtání a přiklepu
4. Láhev na směšování paliva
5. Zajišťovací tlačítko
6. Regulátor rychlosti
7. Páka chodu vpřed a vzad
8. Pomocná rukojeť

### 3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ** Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 příklepová vrtačka  
1 návod k použití

1 pomocná rukojeť  
1 hloubková měrka



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

### 4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Varování / nebezpečí!		Noste chránič uší.
	Před použitím si přečtěte návod.		Noste ochranné brýle.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami Evropských směrnic.		S dvojitou izolací.

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtete si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost



**Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.**

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.

#### 5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se v kontextu, pro který byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje mohou být v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přítom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.
- Před provozem stroje odstraňte jakýkoliv klíč nebo seřizovací nástroj. Klíč nebo seřizovací nástroj připojený k otáčejícímu se stroji může způsobit zranění.
- Udržujte řezací nástroje nabroušené a čisté, s ostrými hranami. Dobře udržované nástroje mají nižší pravděpodobnost uvíznutí a snadněji se ovládají.

#### 5.5 Servis

Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

## 6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Abyste měli nástroj plně pod kontrolou, používejte vždy i pomocnou rukojeť.
- Materiál, do kterého vrtáte, dobře připevněte. Rozřezávaný díl nikdy nedržte v ruce ani si ho nepokládejte přes nohu. Nestabilní připevnění může vést ke ztrátě kontroly a úrazu.
- Nedotýkejte se vrtacího bitu hned po skončení operace. Může být velmi horký.
- Držte ruce mimo prostor pod obrobkem.

## 7 MONTÁŽ



**Před prováděním jakýchkoliv prací na řetězové pile vždy nejprve vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.**

#### 7.1 Vkládání vrtacího bitu nebo vrtáku

- Otevřete sklíčidlo (1).
- Vložte do sklíčidla vrták nebo vrtací bit.
- Utáhněte řádně sklíčidlo.

Zkontrolujte, zda je bit nebo vrták ve středu sklíčidla.

### 7.2 Pomocná rukojeť

Pomocná rukojeť (8) poskytuje vrtáku dodatečnou kontrolu, oporu a vedení.

- Nasuňte držák stranového úchytu přes vrtákové sklíčidlo na zařízení.
- Stranový úchyt natočte do požadované polohy a pevně ho utáhněte.

### 7.3 Hloubková měřka

Hloubková zarážka se používá k omezení maximální hloubky vrtání.

- Uvolněte stranový úchyt (8).
- Zasuňte hloubkovou zarážku (2) do otvoru v držáku stranového úchytu.
- Přizpůsobte hloubkovou zarážku požadované hloubce vrtání.
- Pevně stranový úchyt utáhněte.

## 8 PROVOZ

### 8.1 Volba provozního režimu

Zvolte požadovaný provozní režim před použitím (vrtání nebo vrtání s přiklepem).

- Chcete-li vrtat do dřeva, kovu, plátů a měkkého kamene, posuňte přepínač (3) do polohy pro vrtání.
- Pro vrtání do betonu nebo tvrdého kamene posuňte přepínač (3) do polohy pro vrtání s přiklepem.

### 8.2 Páka chodu vpřed a vzad

- Pro přepnutí do polohy vpřed (otáčení doprava), zatlačte páku chodu vpřed a vzad doprava (R).
- Pro přepnutí do polohy vzad (otáčení doleva), zatlačte páku chodu vpřed a vzad doleva (L).

### 8.3 Variabilní rychlost

Tento nástroj má kruhovou stupnici pro nastavení rychlosti (6); otáčením do polohy “+” rychlost roste a otáčením do polohy “-“ rychlost klesá.

### 8.4 Zapínání a vypínání

Připojte nástroj do elektrické sítě.

Stroj se zapíná stiskem hlavního vypínače (4).

Stroj se vypíná uvolněním hlavního vypínače.

### 8.5 Režim trvalého chodu

Chcete-li stroj přepnout na trvalý chod, přidržte hlavní vypínač ve stisknuté poloze a současně stiskněte zajišťovací tlačítko (5). Následně hlavní vypínač uvolněte.

Chcete-li trvalý chod opět vypnout, stiskněte znovu hlavní vypínač.



**Nikdy nástroj neodkládejte, když je přepnut do režimu trvalého chodu!**

## 9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



**Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě!**

### 9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidávkem mýdla.

- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

## 9.2 Údržba

Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí / frekvence	230-240V ~ 50Hz
Výkon	600W
Kapacita sklíčidla	Max. 13mm
Typ sklíčidla	Automatické sklíčidlo s funkcí zámku
Rychlost při chodu naprázdno	0 – 3000/min
Kapacita vrtání do betonu	13mm
Kapacita vrtání do oceli	10mm
Kapacita vrtání do dřeva	25mm

## 11 HLUČNOST

Celková hodnota deklarovaných vibrací byla změřena v souladu se standardní testovací metodou a může být použita ke srovnávání nářadí mezi sebou.

Celková hodnota deklarovaných vibrací může být rovněž použita při předběžném posuzování expozice.



**Emise vibrací při skutečném použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu, jakým se nástroj používá.**



**Bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy se volí na základě odhadu expozice ve skutečných podmínkách používání.**

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	92 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	103 dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.**

aw (Vibration):	Max 13.9 m/s <sup>2</sup>	K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	---------------------------	--------------------------

## 12 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

## 13 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 nebo 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a



zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.

- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhraujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kuffíku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

## 14 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že  
Výrobek: PŘÍKLEPOVÁ VRTAČKA  
Výrobní značka: POWERplus  
Model: POWC1020

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EC

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);  
EN60745-1: 2009  
EN60745-2-1: 2010  
EN55014-1: 2006  
EN55014-2: 1997  
EN61000-3-2: 2014  
EN61000-3-3: 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
30/05/2016